



危险物品专家组 (DGP)

第二十七次会议

2019年9月16日至20日，蒙特利尔

议程项目 3: 管理航空载运锂电池带来的安全风险

3.6: 拟定旨在改善整个运输供应链合规性的条款，包括简化条款、关于国家监督和外联的指南以及航空以外实体的责任（参考：工作卡 DGP.003.02）

第 II 节货物的航空货运单声明

（由 D. Brennan 提交）

摘要

本工作文件提议，如果第 II 节锂电池包装件涉及一个以上的包装说明，航空货运单上的合规声明可以合并为一个合规声明，其中指出适用的锂电池类型和包装说明编号。

危险物品专家组的行动：请危险物品专家组考虑本工作文件附录中建议纳入锂电池包装说明的案文。

1. INTRODUCTION

1.1 At the nineteenth working group meeting of the Dangerous Goods Panel (DGP-WG/19, Montréal, 1 to 5 April 2019), a paper was submitted (DGP-WG/19-WP/7) that proposed allowing the compliance statement on the air waybill for Section II lithium batteries to make reference to both lithium metal and lithium ion batteries and to multiple packing instructions. For example, “lithium ion and lithium metal batteries in compliance with Section II of Packing Instructions 967 and 969”.

1.2 There was no opposition to the intent of the proposal submitted in the working paper, there were concerns that the proposed language was too specific. Based on that concern the proposal has been revised to make the language more general, but still to identify that a single statement is acceptable.

* 仅提供了摘要和附录的翻译。

2. **ACTION BY THE DGP**

2.1 The DGP is invited to is invited to consider the revision to Section II of Packing Instructions 965 to 970 to make allowance for a single compliance statement that includes multiple packing instructions as shown in the appendix to this working paper.

附录

《技术细则》第 4 部分的拟议修订

第 4 部分

包装说明

.....

第 11 章

第 9 类 — 杂项危险物品

.....

包装说明 965

仅限货机运输 UN 3480

.....

II 第 II 节

.....

II.2 补充要求

.....

- 如果使用航空货运单，则必须在航空货运单上写上“lithium ion batteries, in compliance with Section II of PI965 — cargo aircraft only”（锂离子电池，符合 PI965 第 II 节 — 仅限货机），或“lithium ion batteries, in compliance with Section II of PI965 — CAO”（锂离子电池，符合 PI965 第 II 节 — CAO）的字样。如果一个航空货运单上包含采用了多个包装说明的第 II 节锂电池包装件，不同锂电池类型和/或包装说明的合规声明可以合并为一个单一声明，前提是该声明指出适用的锂电池类型和包装说明编号。
- 按照第 II 节的规定准备的锂离子电池包装件和合成包装件，必须与无须遵守这些细则的货物分开交付给运营人，并且在提交给运营人之前不得装入集装箱。

.....

包装说明 966

仅限于 UN 3481（与设备包装在一起）的客机和货机运输

.....

II 第 II 节

.....

II.2 补充要求

.....

- 如果使用航空货运单，则必须在航空货运单上写上“lithium ion batteries, in compliance with Section II of PI966”（锂离子电池，符合 PI966 第 II 节）的字样。如果一个航空货运单上包含采用了多个包装说明的第 II 节锂电池包装件，不同锂电池类型和/或包装说明的合规声明可以合并为一个单一声明，前提是该声明指出适用的锂电池类型和包装说明编号。

.....

包装说明 967

仅限于 UN 3481（装在设备中）的客机和货机运输

.....

II 第 II 节

.....

II.2 补充要求

.....

- 如果托运物中含有锂电池标记的包装，则在使用航空货运单时，货运单上必须写明“锂离子电池，符合 PI 967 第 II 节”的字样。如果一个航空货运单上包含采用了多个包装说明的第 II 节锂电池包装件，不同锂电池类型和/或包装说明的合规声明可以合并为一个单一声明，前提是该声明指出适用的锂电池类型和包装说明编号。

.....

包装说明 968

仅限货机 UN 3090

.....

II 第 II 节

.....

II.2 补充要求

.....

- 如果使用航空货运单，则必须在航空货运单上写上“lithium metal batteries, in compliance with Section II of PI968-cargo aircraft only”（锂金属电池，符合 PI968 第 II 节 — 仅限货机）或者 “lithium metal batteries, in compliance with Section II of PI968-CAO”（锂金属电池，符合 PI968 第 II 节 — 仅限货机）的字样。如果一个航空货运单上包含采用了多个包装说明的第 II 节锂电池包装件，不同锂电池类型和/或包装说明的合规声明可以合并为一个单一声明，前提是该声明指出适用的锂电池类型和包装说明编号。
- 按照第 II 节的规定准备的锂金属电池包装件和合成包装件必须与不必遵守这些细则的货物分开交付给运营人，并且在提交给运营人之前不得装入集装箱。

.....

包装说明 969

仅限于 UN 3091（与设备包装在一起）的客机和货机运输

.....

II 第 II 节

.....

II.2 补充要求

.....

- 如果使用航空货运单，则必须在航空货运单上写上“lithium metal batteries, in compliance with Section II of PI969”（锂金属电池，符合 PI 969 第 II 节）的字样。如果一个航空货运单上包含采用了多个包装说明的第 II 节锂电池包装件，不同锂电池类型和/或包装说明的合规声明可以合并为一个单一声明，前提是该声明指出适用的锂电池类型和包装说明编号。

.....

包装说明 970

仅限于 UN 3091（装在设备中）的客机和货机运输

.....

II 第 II 节

.....

II.2 补充要求

.....

- 如果托运货物包括带有锂电池标记的包装件，使用航空货运单时，则必须在航空货运单上写上“lithium metal batteries, in compliance with Section II of PI969”（锂金属电池，符合 PI 970 第 II 节）的字样。如果一个航空货运单上包含采用了多个包装说明的第 II 节锂电池包装件，不同锂电池类型和/或包装说明的合规声明可以合并为一个单一声明，前提是该声明指出适用的锂电池类型和包装说明编号。

.....

.....